TECHE UDINE

MANOSCRITTI

FONDO JOPPI

Manoscritto n. J_MSS_0439

I manoscritti che compongono compongono il fondo, assieme alle migliaia di testi a stampa - compresi rari incunaboli e cinquecentine - il Fondo Joppi, sono quasi esclusivamente di interesse friulano. La raccolta si è formata nell'arco di una sessantina di anni grazie alle ricerche di Vincenzo ed Antonio Joppi.

Collocazione:

Biblioteca Civica "Vincenzo Joppi", Udine - Inventario dei manoscritti del Fondo Joppi

https://www.techeudine.it/fondo-joppi

https://www.sbhu.it/

70/6

439

Autografi di Pietro Zorutti

Visto
D'Aron[illegible]
1944

ms f Joppi 439

Scolii

1834.

Fu pubblicato ~~...~~ il dì 26. Dicembre 1833. —

BIBLIOTECA COMUNALE DI UDINE

ms fII 1739

Urvian

I Matrimonis di Famee.

Mi plas un mont l'zimplant del dì d'uè
Di fâ chesg matrimonis di famee,
E in chest mût al deventa a mię parê
Il matrimoni piês d'une galee.
Chel pari ric e avar al va cirint
Une dote pal fì corrispondint:
La chiata, e il fì un dai plui a fe la intint...
La ist la stringe. E j'è in content.
La vizilie del dì che ha di spozasi,
Usade a no vedê che il e mûr
Cu la prove a ogni pas d'inzopedâsi
Sul fâ de aromunie la tiri fûur.
E jesse su l'altar, jesse a questa;
Co e' un di là in jet va in confuside
Ostinade sior, e che cul durmi là;
E il puar mont al dis: cheste no è biele!
Ma a fuarze di chiarezzis e pazienze
A poc a poc la libertâ si dispuestave,
Piart i riguarz e chiape confidenze,
Di rispietare in poc timp e si fâs mestre.
Il capriz i trovavin ta'l cornial.
Che bordasse di tumor i vaz i cor.
E a fi siet un brusor tra cuor e piel...
J' par poc cun l'mont anfi vent dir.
E l'istess che i zolez in chiamparie
Che ta i prins e son come cavachions.
Ma cui furgrous che un pronte la insfonie
Deventin i plui disf touche bolons,
Cufri jè co' primisfie a conbiâ il mont
Ti' par che fed lhat fei un chistiez;
Snife di tigni stret come un pont
Po daj il cul bruntor tai morosaiz.
Ju tai scarsez ne doprâ economie.
Par di pôc e bonte ogni vaj dis;
Po finyin ha la bondasse di fum ric
Di chei tai che j' tratin fun dis juis.

BIBLIOTECA COMUNALE DI UDINE

E il mait. E il mont l'ha vut il so,
E al mangie a plene panze pan gentil;
Se al diss alc, je respuind comand jò
Su la me dote, e o nei spind a mio mud.
Oh matrimoni di speculazion!
Cè no regne la pas e la quiete,
Se la dote fos ancie un milion
Ce zoval, giacche il diaul l'è sot la plete.
E vo nes inspirads sposis dotis,
Che cerchiais di tignì la bisse in fon,
E opere che ja è in chiasse vais in rotis,
Magari che sposassi tant valen.
Anch'jo hai patide la mandaule,
E fo ò un sot giovade la me spizze
Alfin po ond hai sposade unize sole,
E no hai sposat i bez ma la munizze.
Vottin chiarte Zonut: l'è lo l'omin
Che bussinant al copite a l'ufizi.
Ma je ancie no'l ispuiss a mi à mi par
Che a dut il mont al fares plui servizi.
Puartli stant sicus, mi al diss jò,
Che no'l sarà l'omin di za tre agn;
Tant plui se olin di il crès che insin cumò
Al ha dopat il fiet cun gran sparagn.
No us press po garantì cal lu mdenant
Che no'l voli di fa qualchi brune
Ma il pretind che al stass simpri di bant
L'è un pretind un afar quintri nature.
Si viot che ogni stagion o pruest o tart
Ha bisugne di dà la so ebrocade,
E qualche obiiz quist par drut par stuart
I jete dentri fin che j'è stufade.
E insumò ancie l'omin al è di just
Che se sorì a la in zlite e a sgizia,
Baste che no'l sconvegni a chiozza quist
Che in che volte o' fis faz come dia va.

De l'Andin generâl

Furlans! vêso savût?
Che la siore Comete 'e lade in brût,
Che Comete famose
Cu la code pelose
Dute fodrade di bavaz rodràs,
Cun doi vôi spaventôs
Che disgotavin fum, cun dos furnas
In tas busôs del nas,
Che devant vive l'aghe del Dilùv,
E in tal budiel zintil dut il Vesuvi,
Furlans, vêso savût?
Stâ famose Comete 'e lade in brût.
Ma come professôr di astronomie
Jo ciart no hai mai credut,
Anzi hai simpri cridolt vie
Chei zarlatàns che olevin spaurî
Cul di che il mont al vêve di finî.
Intant siôr Raimont
In buine etât, scapâ di Sancet
Dal spavent j'è vignût la diaree
E in quatri dîs l'è lât a l'altri mont.
Lucie in avost a' si vares sposat,
Ma cause la Comete ha sprolungiat,
E intant il so moros l'è lât soldat.
Siôr Svalt l'ha fat il so bref testament,
Confession general
E dopo di havêntut ful chiavezzat
Rassegnat a spietâ l'ultin moment.
Za che o hai di murî, soi risolût
Almanco di murî plen e passût,
Disse Sef, e chel poc che mi vanze
L'ha di finî te panze.
Tomas fat a la juste om di pietât,
Dut il so l'ha dât vie par caritât.
Lurinz gran letrat
L'ha brusât i siei scriz. Siôr Bernardin

Butant il manì dàun la manarie
L'ha spofut la mistàrie.
Senze pajà cortes,
Sior Tite l'ha bint dut il so vint
Jù par manco d'un mes.
E dug in fin dei fag
Dug parivin al mont deventaz mag.
Jò sol te malatat universal
Jò sol hai tignut dur cul canochial,
Za che fors l'ha di nassi un accident
Lassù tal firmament
Nissun zenime d'ine
Po rivalu a savè
E la rason e' clare
Se il prin Stolic sta jò sore la tiare!
Donchie Furlans, dunnit i sienf quiez,
Che se mai m'insegnaz
Di qualchi diavolez
Us visarai. Stait ciaz.
Ma pretint che cols fais tant bassai
E tant fag a lassassi schialdà il chiaf
Da chei ciaz Strapazzons di canochiai,
Che se l'è un fros a disin che l'è un tiaf;
E vo ves di ve fede che in Zonet:
Si Mistons contenz: savares dut.
Ma vo altris bres vise di savè
Cimut che ha di passà tal trantatrè.
Us dirai che il Sorêli,
Che fra dug i planez al è il plui vieli
Al sarà il Dominant di cheste anade.
Barbe Jiove, che al ha une buine entrade,
J'cett l'apartament
Cun chel che al dà il convent.
Furlans, no si minchione
L'è il Sorêli la gran brave persone.
E cheste novitàt e' une fortune!
L'olint al fo mistlin,
E simpri valintiir,

No 'l fas come la Lune
Che jeve quanche j' plas,
E chel che mi displas,
Ten man ai morosez,
Tan mon ai beverchins,
Ai lons, ai sassins....
Ma zito che no mass entrà in petez.
Tornin in argoment:
L'an al farà abondant
Di siale e di forment,
Di panis e di sin;
Ma sarà da blave e il cinquantin.
L'Unviar frut e incostant
Cun nef di quant in quant;
La Primevere in pin sarà quietose.
Umide un poc ta 'l mes, dilùi flatose. +
L'Istat chialt afonos,
Cun temporai fonos,
E po quasi ogni sete,
Par no savè ce fa,
Farà tampieste...
L'Autun un paradis:
Bon timp, miei pinz,
Il vin Autun dai frez
E dei amis.
Chiapait chiapait miei
E chei che son plui biei
Ju mandin in regal
A Chel del Canochial.
Ma puest par contat...!
Zindit verzins, palizis
Che tuill' ba purfont
Bielzà lis frizzis.

Agosto

Un Pedoli di cuur intraprendent,
Coragios, temerari, prepotent,
Tremant in vere tanche un Paladin,
Su par gran berechin
E grot e di al fasere il montafin
Jù mit che i puars pedoi del vicinat
E no olsàvin di pore a tirâ il flat.
Dug erin disperaz, ...
E di za dug sa stavin a spietâ,
Dug erin rassegnaz
Di vedè chest Pedoli a dominâ.
Quanche sui prins d'Avost di [illegible];
L'ere un chialt diminin,
Chest sior Pedoli si tirâ in lombrene
Cufri i rizoz di siore Madalene,
Cu lis mans in galon
A chiaval d'un gledon
Vistut da cavalcant
Al stave lì sorant
E pensant ai cas siei
E fabricant chischiei:
Cui sa, se bai tinys a vis,
Al disere, cui sa dila ch'ò vis!
Deventarai tant grant e tant potent
Vèr terôr e spavent
Di dug i pedoi che son al mont.
Cò rivarai a chest pont
O' farai grans lez e gruess guerrian.
Eco che zà mi par....
Ma une Pidiere in chel passe erin
Dreta par facendis d'importanze
No sai se in Spagne o in Franze
E sfant che vede son e no mirabin,
Da' aduess al fongaron
E cu l'ame e bogan
Lu glot int'un bocon.
Miserabil mortai, sglonfs di ambizion!
Sprofumaz da tre quatri adulators,

Che, invece de sustenê ai piui splendors
E vaîs sfrontât il cant
Su d'un bati di voli
Di devrutà proemis di dut il mont,
Recuardisi del fin del puar Pedôli.

=

L'ipocondriache

Siore Tarsie
Jessint di glesie
Incontre il miedi;
Prest un rimiedi,
O' no pues plui.
Jo a' gusta,
Par dile a lui,
Mi han fat mangiâ
Masse fasui,
O' no pues plui.
No j'è manie...
Hai la pance
Tanche un tambur.
Sintiu ce dur?
Sorâlchi rimiedi;
Dotor, lu prei:
Respuind il Miedi:
Ben che pedei.

=

A Jacumine hai nut a rivorcâ...
Che il so moros va fingni mal vistut;
Cun chei merits che al ha,
Jacumine respuind, ur a giesu nut.

=

Invelegrat il Pari...
Al dis pourcîl al Fi:
Ognun al pò capî
Ce ch'è la vrai...

vrogne

=

A' une stitic, al disève un sior di Buje,
Piart del gran, tiup in cajadis di nuje.

ag

Al Muss: A Tite Bass.

Musso me chiare, al è tant timp che ò pinsì
   Di di quatri peraulis sul piou Muss,
   Ma plui che lu messedi e che lu ziri
   Chiati che l'è ingianeut masse di lus;
   Cun dut chest ò vei mettimi a l'imprese,
   Ma prin di scomenzà dami une pese.
Sint qualchidun che ul moti la pazzete
   Cul di che il Muss plui vil tra j'animai
   No l'è degn dei elogios d'un poete.
   E jò cun plui rason rispuindarai,
   Che se tant vil l'è il Muss ancie savè
   Parcè che tang son muss al dì d'uè.
Ma chest al sarà fuors affar di mode,
   E cò è mode bisugne rispetale;
   Cussì un timp dug i siors vevin la code
   E dut a un trat pensàrin di tajale,
   E cun chest vei tirà la conclusion
   Che la mode no ha mai masse rason.
Muss sor cun te: jò sai che al è un grun pricj,
   Che l'origine tò j'è tant antighe
   Che nissun ha podut chiatai il chiavecj:
   Tan l'è ver che Bufon a si distrighe
   Disint, che come l'aur no 'l pò mai machiè,
   Cussì il Muss no 'l po sei fi d'une vachie.
Condottaj persuvai no t'in d'ocor:
   Il to sane, i tiei pass no lu comande;
   No si ul savè se tu ses puar o sior,
   Come si use a fa cò si domande
   La licenze di chiazze o il passepuart:
   Dug ti cognoss par muss sei vif sei muart.
E' li cognossin dug il mes di mai
   Cubiche beat il cour dal tò Bambin
   Tu spazzissis pai prâz e pai rivai
   Schiribit la fantasie plen di morbin,
   E dugnant conentat ta'l matrimoni
   Tu deventis un Muss pies d'un demoni.

Dug ti cognoss al chiant armonios
Che al supare di un mont chel de sirene,
E l'oscure la glorie dei famos
Chiantanz che par l'Italie a' si romene;
E pes tos cognizions e pei to sgnele
Tu tu ses un gran mestri di capele.
Dug sa, quanche nitut in pecerine
Se tu vas di galop o di cariere,
O cimut che il paron a ti destine,
Ti po' il chiaval puartà la sovazzere;
E chel che in quarte plui mai si dà il cas
Che un Muss al sbrissi e che si rompi il nas.
Bestie d'inzen, zojel de societat,
Tu tu ses il bufon des compagnis;
Tu sas quanche l'ocor stà in felicitat,
E si han viodut in fin tai nestris dis
Dei bei muss in teatro a fa furôrs
E meritassi gran fame e grang onors.
Dorebie il Muss l'ha talent e talent grand,
Propriamentri un talent pur di inspirà;
E al è un cror il credilu ignorant,
E al basti a dì, ve' us conti un'impostura,
Che in l'un codiz antic hai rilevat,
Che plui d'un Muss l'ha fat di leterat.
Se olin po fevelà de puisie
Il Muss al ha par je la gran passion,
E seben che nissun di lu stigzie
Pur l'è simpri pront tocchè un adon,
E invece di sconte e di chierfin
Si tombole pai jarbe e pal 'l pulvin.
Il muss no l'ha mai pulz ne mai pedri;
Al ha bon flat denant, bon flat daur;
Buine onde e bon naf, e i gran bei voi
Al mangie ce chei i ven tenan cidur,
No'l fas mai il jet, al duar senze lingue,
E tal ben e tal mal l'è simpri lui.
Muss onorat, grand'antic di virtut
Tu m'inamoris tant par ogni cont,

Che senze piardi timp hai risolut
Di vignì a stâ cun te, di lassâ il mont,
Che cun te pues sperâ di fâ furtune,
O almanco di vê bati tant la lune.
Ah sì, doniche cun te Muse buacât,
O vei finî i miei dîs in sante pas,
Varin taule cumun, cumun il jet,
O larin a passon sul mont Parnas,
E za che tu has tant studiât pe astronomie
O farin il Lunari a in tal' ombrie.

Il dì del prin de l'an
O lei par fâ un davoi cun sior Bastian.
Mi fas ruelâ subit in tal tinel,
E al clame: Gabriel
Su met dongie la cogume ben prest.
Par me no hai di fâ chest,
Grazis, i dîs, la prei, no uei cafè.
Ma lui mi rispuindè
Usi di fami la barbe, chiami je.

---

maggio

Puare siore Perine ise no indade;!
Ha il muart su la gole, e si è in travai
Parcè che il Miedi grant l'ha sicurade
Che di ste malatie no si mueur mai.

Chel puar sior Marcantoni
L'è in gran disperazion
Parcè che in siet hot agn di matrimoni
La muir no j ha dade succession.
Las comaris pò altri tu confuarte
Disint che no j è rason di disperasi
Stant che par jei la so chiasse ciarte
Che un d' ha pelaz ju doi prin disposasi:

Siroc 'l fas la nere ai lis anguaris
E ancje pinars ninduì e dan tes funis.
Colato al fuisor cargat, sauve tine....
Pare che fin, che al pluf no 'l spazze bine;
Ma i lèfo sa la giare cui molons,
E fai pleo o bin timp e fas begrons.

—

La bèle Rose e fas la morla 'l jet:
La fur al è sacrat.
La so mame la ha dit al pinulin,
A mi e al capitin,
Dal mel fume di no tu crisu, tu sa
E dai no tu risun tu favorà

—

Lelio al mantan chiavai e canzrin
Camarels, mafuiè e cainoin
E ur afrigice un salon
Da fruc intiorou.
E po co ju lanzjes e ji monde rio
Stant che l'è galantom di prime rio,
I nut cont fin de l'ultin pagatin
E ji dis, vait cun Dio fi nel cuin.

—

Puare la mee Stritufa
Cun chef. Vinz fu la musa
Nissun Galant ti conlsè
E no ti vedin nanche por pointur.
Fortunade mai tu
Su al tomp di Esau!

—

La vaciès cul chiuf alt hon Mariane
Pe plazze des Fontane,
Cerche d'ingrumais e da un chipou
E po tanche un balon. - - -
Vonde vorda, pramazju a sbarlà
Dug i biavuf....
Mussinfu dei fax ce puède mai nosclui
Su il di chesi sposa metè i brigons.

mascalzon

Rossini... ce opsion!
Ce orchestre! ce ttation!
Chiantanz di profession...
Silenzio! ce aminazion.
Al passe un Mascalzon
E fas un dù un gesselsion.
Pardon, la prei, pardon!...
Ma zito, un soquiton
Al chiante l'arion.
Ce bro! ce intonazion!
Ce fuarze! ce attenzion!
Ma al torne il Mascalzon,
Al torne a dà un pessilion)...
Pardon, la prei, pardon...
Mujo, sior Mascalzon;
Ju fin che an d'ai a passion.

Su fin che al ha podut
Sot l'ha puartat chel nin che al ha savut
Cumò che a no'l po plui
L'ha stabilit che il vin lu puarti lui.

Muart sior Pantalon
Trasfiit fis e nassè gran d'[illegible]
Su la so malattie;
No ocor di confaisse, dis Zuanone;
Dal zamar l'è muart.
Sarà, ma come jò intan par ciart,
Rispuint Bortolomio,
Che il chialzorar a lu ha fat lu un do-
Zamar, chialzorar... puor basoai
Confondis l'om cui uciai e cui nemai;
Un [illegible] sal che fu Jiro,
Us ci l'hai simpri ditt
Stant a un trata d'un professor latin,
L'è muart anfent da un canan ...

Notait che quan sia Dree
Col ha gustat in tal discors s'inchiante,
E massime tal ere di s'ingrindee
E sul l'ocor la lassi pieni di plante.
Un di dopo gustat
E dopo ben bivut e ben mangiat
L'eve in conversazion
Su chiasse di tedi ciart tal
Dulà che a ires fontale i ogni mal.
Dug son in confusion
Cui cambie il spizion, cui cambie il miedi
Ognidun al propon il so rimiedi;
L'Asit... aghe... cafè...
E sior Dree stranuat donghe di je,
Sprofumat le ogni tant cun qualchi vul,
Tonte finti i doppe, e s'passe dut.

═

E no'l lave mai fur za fa qualchi an
Senze un par di lachais
Che j' corin denant, sior Taliau.
Son lag di mal in pis i fis interass
E par economie
L'enze pajai il salon j mandaz vie;
Cumò quanche al va fur
Pion j' corin dour.

═

Sior Rafael che al vante discendanze
Da Costantin imperator roman,
Che no'l varess sparnit la so favenze
Par daguars i tesaurs del gran Sultan,
Dopo ve semenat dut il Friul
La spassie la so d'un stersoul.

═

Se l'om del gran bon cuur, bel Casimir,
Ni disele il mont di sior Bete,
Sie quest agn che l'è al flum di ino muin
No mi ha lassat mai spind une gazete.
Se l'om del gran bon cuur
Fat wantu duchind i di plante fuur.

═

1mo Sebben che mai no 'n' dis una di dute
Pur in dut cul antri che siore Bete
E quant che po si ust a questiona
Cinque pinte di viola:
Chialait ca chiaf di diaul che ja è ste sion
Mo sì che ul suffiquì che nà a buinore
A' si è fat l'ultim quart.
Cu la penne e la man; 'hai dit che tatuuf,
Che fin in lune quore:
Ma plui che si tambarle e manco al zove,
Salde te so opinion,
Sior si che ul so rasou.
Cui muss no vai questions, ma lu confai
Di no urtale con me par il so miei;
Che altrui al pes, e mette
E che viodi la lenghe la che i tocchia.

= Il Sposador

1mo. Bastian basta che al nis a fevelà
C'une polzate —
Subitamentri al tache cul spofà:
Chest carneval al spose
Lucie, Tonine e Rose,
Subit Pasche Zanete,
Isabele e la fie di sior Bastian
A' ha pensat di sposalis viars s. Zuan;
Dentri di avost Tonine;
A s. Martin Marione, e Anastasie
Poc fu poc fin che soule Catarine
Sol zes qualchidune altri di puar vie.
Ma intant l' ha pensat a ballà
At vorà simpri timp po di spofà:

=

Siora Tonina e' la gran brave fiore.
Sa chiacolà e tasè secont i cas.
Di di ende e lavore
Di quot lovore e tas

=

Il miò Chian

A Pieri Olive di Arian

Pieri, tu has vut a di, no sai cun cui,
    Che il miò Chian fo varà vude par mal
    Stant che has laudat il Muss prime di lui.
Mai il miò Chian no l'è mighe un bufal,
    E a la pense l'istess del so paron
    Che pal Muss al ha gran venerazion.
Crodistu che lui no'l sepi tanche jò
    Che il Muss o par cianze o par politiche
    Si ha di mètilu simpri prin i no;
    Che fo no un altri timp nus fas la critiche.
    Ma la sin che il Muss vedi par faz siei,
    E févelin del Chian che al è un mont miei.
Pieri, co si ul cognossi une persone
    La prime che si fas a si ul savè
    Cui ch'e stade so mari e cui so none
    E si va fin a l'arche di Noè.
    No impuarte se no juste e se no cene
    Baste che a vedi il diplome in pergamene.
Il miò Chian no l'è nobil no l'è cont,
    E crot che la so razze sei mizzi;ze.
    Ma sai del ciart che l'è ugual al mont
    Par i maniz d'un chian e d'une chizze,
    E sai che fo valut das cops in ju,
    „Il nason grand e cafo e non bitu.
Di fut al è ugual al miò servizi,
    E dizo i mulei non tanche al foss fut,
    Cognj che l'ere un Chian di gran judizi
    E che ai an veves dibot tanche tout,
    E cognj che cul timp in conclusion
    No si varess distint Chian dal Paron.
No l'è pizzul ne grant, ma ben plantat.
    Al pêl blanc e batût, e d'une quasi
    Su la schene, sul front l'è taiat
    Di color di cafè, l'ha vode grasse,

Biele trombe di nas, orelis bielis
E un par di voi che mi someiin dos stelis.
Ah! se tu lu viodessis co l'ori a chiazze
A là par chiamps par boscs infuriat
Finchè al fas bui di qualchi o gialinazze.
Ecolu che al sta in ferme inclaudat!
O sbars a miazzi e di caniere aviante
Al chiape su l'uciel e une lu puarte.
Nè al è pericul mai che al sedi strac,
Ma cottant dut il dì matine e sere
Al fâs plui strade di qualunque brac.
Sei ploi, sei soreli, sei nef, s'i brere
Lui l'istess a l'atent a fâ so uffizi
E al ha dug pe lemeng in chel servizi.
Come l'è natural, plen di apetit
Al ven a chiase, e sintremenavee,
Al mangie chel che j dai, o 'l dis un cot,
S'inviest nes circostanzis di famee,
Al fâs dizun qualche i paron dizune
E des voltis cun lui al sta vie lune.
Tantis voltis al dorm di quot stelade
Sintat fi un parechiars del mio porton
E voi petant cun lui qualchi chiantade;
E qualche zin chiatut l'intonazion
Lui di Tebaldo al fâs, jo di Violine...
Ah Piero mio, ce melodie divine!
E come che l'è un Chian ben educat
Al sa fâ nel gran mont la so figure
E par tant che o capiss al è predotat
Par umin di talent di so nature;
L'ha amicizie cun dug i Professors,
Letarag, Academicis e Dotors.
E qualche jo al fi chiate in compagnie
Di qualchi personag che al fui di merit,
Al lu cognoss a nas fûr di fadie
Fa 'l pulsidit, fa 'l fistul e fa 'l pridarit,
E in consequenze senze spiegazion
Al compuess il Soniet [illegible]

Al ti cognoss a nas qualchi polzete
Che va vie cul chiaf bass dute modeste,
Ma che invece si fas cheji in borlete;
E qualchi volte al par che al nas ti preste
Par cognossi il peciat e il peciator:
Chest dì si clame nas da Inquisitor!
E cun dirett al dì che sevalin
Al sali il Bo di Virtù dut a memorie;
Di Cattechism Avemarie, che s'intindin;
Ju Capitui dug, e di Bufon l'Istorie!
L'è un Muss che j dà lezion di matematiche
E un altri Chian j' insegne la gramatiche.
Se mi ocor un servizi prontamentr 'l fas,
Se j' dis che al vegni, al ven; che al stedi al sta,
Che 'l baj, al bae; j' dis che al tasi, al tas;
Quanche j comandi al va cul e cula;
Mi ten su il Canochial in luminarie,
Mi fas di servitor e di massarie.
Anchiemò l'ha di fami un Sol dit ucct
Al mi è simpri fedel invià 'l so afiet
E mi sarà fedel fin a la muart.
Co soi malat si chiazze sot il jat
E a l'ami voinenze subit a vai
Di pàune che lo vedi di muri
No l'ha mai cognossut amor, nè an d'ha mai vuj
E no 'l pense di vent, come no dis;
Al sa che par sprofassi nelin bez
Se no si va a finì les tai pedoz
E nei dìti cun chest che al ha pensat
Di vivi eternamentri in celibat.
Quanche l'è in società no 'l ciss, no 'l sgnude,
Al trate cun rispiet tant chest, che chel.
A prevè che al ti viot al ti salude
E come che no 'l puarte mai chiapiel
Al use a saludà menant la code
Nè fa chel chest l'ha imparat lè' moude.
A no l'è litigon, nè bausont,
Ma cunugior e a in tanis [illegible]

E se si mostrie in qualchi chian birbant
Di chei che cerchin di tirà a ciment,
Lui pò mostrà che no se chiape a pet
L'alze la giambe al pisse e al tire dret.
L'ha ben cuant gran talent e gran creanze.
Sore une dhiz, dut d'ugni l'è benvolut,
E al fasiarà in qualchi circostanze
Mil voltis miei che no il Chian di Vignut,
E in belezze e in virtut e in ogni cont
Si dovi sbassà il chiaf di Rispetu saccent.
Il cont Pepoli e Ulisse e di chei pos
In te storie cun lôz e protezion
Han fat passà i lor chians por chians onos;
Ma se Dio l'è giust, l'è ben rason
E senze spindi al è ancora immortal
Cul lavori di Chel del Cornubial.
Piero mio chiar, se tout tu sas amà
Lis personis di cuur e d'intelet,
Piero mio chiar, mi pous di no falà
Cul di che orchie il mio Chian merta il to afiet.
Oh! dunchie, Piero mio, da chest momant
Zuri di amalu simpri, e soi content.
Mandi Piero, sta san e in alegria:
Chiape unai za che un pesse in quantitat;
Che se t'un vessis mai di tutta vie
Mandiju al Stolic che lui ti sarà grat.
Continue a olemi ben, e sore il dut
Recuarditi di chel Chian di Zorut.

Esemplar unic in charte rose
per Piero Olive dal Turc

~~Il [illegible] gris~~

~~S'è ca la cofuzion:~~
~~Rose no si scompon;~~
~~L'unic so fi Iunin~~
~~Giavat l'hà il bulitin.~~
~~Za che a la providenze~~
~~I plas cussì pazienze;~~
~~Seben che no bal altris fis~~
~~Rose va si scompon....~~
~~Va chiute un chiaval gris!~~
~~E chiat in convulsion.~~

La diference del pensâ

~~Cu pensâ diferent. Nine delive~~
~~Co' viot il mont chioc di verdiment~~
~~Che al ven a chiase e cul mantin in su~~
~~Sul jet al plombe jù,~~
~~E ritornant vie par il mont e ronzant~~
~~Al nade cul pensir t'un brau di cur.~~
~~Lile al contrari, za che par destin~~
~~Ha par mont un om che i plas a bevi~~
~~Lasse che al bevi, pur, che al si soleri;~~
~~E co l'è ben sturnit~~
~~E ben indurmidit~~
~~Passe la gnot in cavalin fervent.~~
~~Ce pensâ diferent.~~

~~L'avocat Valentin, dotor applaudit~~
~~Fedel compagn de la necessitat~~
~~Vol il fervent di codis, di decrez~~
~~Za che necessitat no ha vut mai lez.~~

~~Sâ marchiadant d'onor~~
~~Dei marchiadanz il flor.~~
~~Tal si spazze Martin~~
~~E la plaze ver [illegible] [illegible]ochin!~~
~~Ce lou! ce fassin!~~
~~L'interess al cent par cent~~
~~Cul so but con in man, [illegible]~~
~~E dei [illegible]~~ ngnue

No 'l compre mai no 'l vent
Se no 'l bare un bon tiaz
Po par robâ cun plui comoditat
Dos voltis l'ha falit, ne 'l è bon pichiat!

=

Benedet fos l'om chialt
Come che al è sior Sualt.
Passat chel prin eccess
E tornat in sè stess
Si bute in zenoglon
A domandâ perdon.
Ma la femine chialde
Ju pit di disfredassi plui si schialde,
Nè a dispedale al val timp o ripâr.
Si abandone al furor de so passion
Si devente il gran diaul di schiadenat
E a fos muri il marit ben disperat.

=

Scherzez, zughez di mon,
Sospirâ, zisicâ, ustâ il zenoli;
Buste, dis sior Bastian,
Trussat par chiste volte ô viôt un voli.
Ma la siore muin
Jude po Cassimir
Che sint il gran prurit -
Di fâ cressi la barbe al puar mari,
In chiaf di fiet vot dis
I pete la perade, ma plui giuste.
No l'è plui timp d'amis
Sior Bastian va in furor. Chiarre! confesse...
Si confessi hai falat,
Confessi il miò pechiat...
Perdon marit, perdon... sintimi... scolte...
Sior un voli, ma ben anchie ste volte.
Da chel moment in poi
Si barbezzan ju tan fianz dan dor
E cussì so muin
Tâs cui chez? vai e plas cun Cassimi:

=

La siesta de Grose

Un ciart sior Zahan vedul splantat,
Che in poc plui di mieg an l'ha consumat
Dut il so patrimoni
Par ingrassà lis quartis
L'ha pensat d'incontrà un nuf matrimoni.
Sì l'altri domlhie si ha cotut di fiastis
E cul so braf mescete
L'ha passat in rassegne
Dutis quatri lis fis di siore Bete.
Teninine ha vut la legne
Dis la mame, e par chest j doi tre mil;
Cincent di manco a Nine
Parcè che son sis agn che a fas mussine.
Lucie fave e zialtil.
E Clore de Trale.
Varà cirche doi mil e quatricent.
Anfasse, che j'è un mostro di talent
Ma chi ha piardut un voli de varuele
S'intint dongie tre mil di capital,
S'donai cent luigis di regal.
Cheste, dis il splantat, sì l'ase cheste
Par propri che par me sei fate aposte;
Dionche l'è ver timor no ocoria var;
Pecbiat che no fei varbe di dag doi!

La Sioraste

in Inglio
Jere a misdì; la cotule in cintura,
Dispetenade a usance d'une furie
Clorinde la sdavasse
In chest umes e par di colazion.
Po tas si ha sentat in sfese del balcon
A viodi cui ca passe.
Batin quatri; la clamin a gusta:
Anchiemò ha di lavasi;
Anchiemò ha di vistisi e petenasi.
Nuje, dis il Papà
Culì nissun ti viot, sinte cen ca,
Tu fes avonde in gale par inongià.
Ma i vis son masse lenes, la chiar è dure;

Slichigne la fritare,
Il bust chiarbon. Papà vo pues gluti...
Lasse, usgiars mes, lasse pur lì
Ti pors fa bibi....
Zannine fu biel pest côm in locande;
Clorinde fu coronnade...
Dos fetutis di unne?... un frighinin
Di lenghe, di budiel?...
Ma al torne Zannine
Clorinde si tasè
Dut. t' un moment, vo lasse vuarne il plat,
Bef il cafè, e po zujant cul giat
Butade sul sofà
Scomenze a pisulâ....
Fait a plonchiâ... vo stait a stuzzità...
'Duar duar ben mio,' duar duar tu la me fie...
Co e' l'avemarie
Finalmentri si svee,
Si distire, si sfree,
Si rumene e j' dà fuun un sulicz,
Peste, tontone, a' fas un diaulez.
L'e' cuil Papà... Va vie... lassimi sta
Vo vei mo, nuje, vo vei...
Mo vie da brave ce astu? conte su?
Da brave pensu,
Usta un sorbet, un' aghe di limon...
Sorbet? subit sorbet...
Sorbet?... ah ce sorbet! Baston boston
Ti ones brute squarqote
Che ti quinzass i ness
E che ti fases sta cot dis in jet.
Ma il Pari al dis che ha quindis mil di dote,
E quindis mil dispos di quintindote
E chest l'e' un bon partit
Par cui che cir di mangià par pentit.

Fin che l'ha flat, j' ài sgjourse

Puare Costanze,
Ce grandeze!
Ce violenze!
Ce inspetenze!
Ogni moment
Un svaniment.
E quot e di:
No sa ce fa;
No po durmi
No po mangia:
J' ai pridicade,
Ma tant e tant
Zure e proteste
Che dopo cheste
No ul fa plui prole.
Ma za e' pendole...
E j' ai indonant...
Pust la Comari
Il mal l'è grant...
Pou caritat...
Ecole cu.
La mari e il pari
Cun aspietat
Stan a spieta
Ce che di bon
Un vaspara.
In conclusion
Jess la Comari:
La mari e il pari;
Sii obrigade?.
J' ai solevade,
Ha fat un flat,
Subit la panze
Si ha disglonfat.
La mari e il pari
Dan tai delirs;
Puare Costanze
J' ài tai martirs.

Ce confusiòn!
No j' visìt nissùn:
Ce isal po' stat?
Parcè in fortune
Fin che l' è stat
Simpri è speranze.

═

Cu lis gonassis sgnèrif Aquilon
Al soflè ju chei roni come tanç frofs,
E d' ogni bande i dà d' ramazzon,
Il fondi la marchie in altri rofs,
La Lune e volte in ju la quamiderin;
Donchie l' ha di vinta pinur di misère.

═

Ste lune al dif fordon cra l' ha induvine,
Un di fati di vetergione d' unire

═

Someray pal firmament
Viot i mui a pringitori
Cui a levant e cui a ponent
Ma no sai cun ce intenzion.

═

Cè che al bolì in te pignate
No fai fauf la spiegazion,
Viot c' baste une vonate
Che mi met in apinnsion.

═

L' è ca Sire cul sforfedor in man
E di za mi capif cun ce intenzion;
Ma cussì no la pense Tramontan
Che al ten dur fal bon timp cal bargefon.

═

La lune è plene e co fortunia
Vaìn dirias lunis di dopuà:
E cumò che no 'n cin vane une sole
S' ainchie nus ocor ploe no nus e' vole.

═

Girgon

Pioggia

Se chei di Palme a' vessin del judizi
Varessin di mandâ dei Deputaz
All' Strolic par preâlu a fai il servizi
Di montiguj bon timp chess tre marchiz;
Soi sigur che foressin ben contrat:
Un par di balodiz, l'afar l'è fat.

Inutile se vo j'ai di gnove date:
Sior Bortul om sapient
Che in materie di Lune al ul favent,
Al sosten che anchiemò chest mes no è fate,
E da chel che al dis lui
Anzi no si fas plui:
Vo j' corress vane cheite di furtune...
Ce valines lis Stelis senze Lune.

magio,

Veduto Dall' I.R. Commissariato Superiore
di Polizia Udine li 22 ottobre 832
Gregoretti

POLIZIA
PROVINCIALE
DEL
FRIULI

Udine li 22 settembre 1832
Si permette la stampa

Sbrodin

Introduzion

Furlans, imagjnaisi un biel Cozzon
Che s'islungje ogni dì un braz e miez,
E slargjndsi par dut il cuntorn
A'l cuviarz dugn'ant cul so cjapez;
E fissisi al dì fuars un tiermin
Di flors e cozzes par il gran morbez
E si viot d'ogni bande frez e frutis
Che van a chiole su flors e cuzutis.
Ma cenonè si jeve su un burlaz,
Di lune e di travians il vul al svole;
Al mafine al mafine e in pìa dei faz
Co ll'ha ben mafinat a tè la mole.
Za lis freis del Cozzon son come un draz,
E lu gjeste dugnant e lu macole,
No l'bute fuar plui frois, no fas plui frut
E al deventè un Cozzon come Zorut.
Si dabon che il miò cas l'è tal e qual:
Ravoàt da tanzie agn da la furtune
Hai viodut la passion del cocochial,
E di fugni quote di bati la lune.
Za sint l'estro inclapit, e biel a val
De lis Musis soi lat in disputure
E avint come il Cozzon piardut l'amor
No hai sperance mai plui di tornà in flor.
Ma za che si mostrais furin di mesure
Cortes e furcos del miò Lavori
Furlans foai un sfuarz quintri natura
Cui tornaus a seri di volontari....
Farai del dut par fa buine figure,
Che se Apolo ~~par cas fos mi fos~~ al mi stes di sei contrari
E ò vess di fa figure di sgnelons
Vi ferci a ricordas del Cozzon.

I viuz sorè in cuntinut, e al Coupe, al tone,
E Iuvo, cun perdon, e di botone.

La basse e' clare e la montagne c'vite
Ma Tramonton l'ha un pochie di bilete.

=

…'l vent majôr al c'in taiete blandie,
Fort provisite di leuf che fet ros in monchie.

=

A 'an al tinte al so tu, e al mour cenient
Che i nus lasse un bon fret par l'Islaument

=

Se contimie ste frescure
maggio Al devente un piaijzi:
L'ues va dute in quarnidure,
E l'entrade in chel sarvisi

=

Mi 'insegne l'esperienze
Che no bisugne crodi a l'aparenze.
1. giugno Chealzit chel bar di mal,
Che milinle in tai tireli 'a si dicess
Che dut il brut al s'ass sfant in cignarul.
Ma un lu crodaress!
Jnt 'un moment si sglonfe e al ven tant grant
Che al tire da ponent fin a levant
E a l'intore ex abrupto un temporal
Come chel del diluvi universal.

=

12. Jenin. L'è fret, l'c' ver, ma no fret di mon
E il manco mal je al tirave lune cussì.

=

Tramonton l'ha vistut fin bis moschetis,
Jorn tangiente, jorn vint, tons e saettis.

=

Chest grant da chel che e'isot s'imbrulie mal,
L'al finì cun gran grat il carneval.

=

Sioe a' fis spadie di malenan
A irgrumá la montane di s. Zuan

=

Al torna il frut cussì magonât,
E i bugnûi e i codolins alìncuie il so.

=

Frut vestît: pocalti di pastôr,
E ùn chest ti augurin il bon viaz.

=

Tornantan al sess furen in pivial.
Por chel fant che o cognìs s'implantin mal.

=

O fiornargin l'orguns cun vef e brave
E il frut al devente une glazare.

=

Tufarorit gorbin
al ul fornus del ben,
Di ge che nus mantun
Il cal a Gastro-fin.

=

O vores finitut ploc por sicur
Calcolant che sioc al timps dur
Ma fut plui bicl l'ha dat un sabalton
E nus ha fat il bal de l'implanton.

Il cil al mude luce al mude cice
E la campagne a sint di primevere.

=

La campagnes scomence a butà fuor.
Ul fuas ha di fuigne torna in dour.

=

Udine ... 17 ...

BIBLIOTECA COMUNALE DI UDINE

In morte del Vesc.° di Udine
Emmanuele Lodi.

l' [illegible]

Al Professor Tite Bass

Par dati une capare del miò affiet
Che ò te confessi da ving agn in cà
O ti dedichi i miei, Bass benedet,
Che qualchi altri la guarde ti dirà:
E impare, se no ti ess bati la lune,
A fa dai muss, e tu varass fortune.

Chiar D. Carlo ò fass suon
A chel so preziòs Licor,
Al Licor so prezios
Tra i Licors il plui famos.
E il Tocai e l'alicant,
E tang vins che son al mont
Son schiavos a so confront,
E par chel lu dà di bant
E i Poetis son golos
Cun so brinde permission,
L'ha intenzion dut il Parnas
Di plantàssi a Remanzas

In morte del Vesc.o di Udine
Emmanuele Lodi.
8 Febb.o 1845.

L'Aurora dell' 8. Febbrajo
Per la Diocesi di Udine.

Ode del Prof. [illegible] cattorino

Ronige la notte tacita
[illegible] ...ido barlume:

O Donna, o tolta l'Egida
De' tuoi nemici all'onte....

10. [illegible] 1847 Ms. [illegible] 439 [illegible]

Soi [illegible] mèi solitudine di Bolgon.
E [illegible] malinconic cliant de l'ortolan
O mi frai, [illegible] soi grat, [illegible]
In fedel [illegible] ogni mattine.
In [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Par [illegible] [illegible] l'albe [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] il [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
E [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

Colà Contrito, [illegible] dei [illegible]
Tu [illegible] [illegible] un [illegible] di [illegible]
Un [illegible] che vole [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] di questo
Al nostro [illegible] per [illegible]
Un [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Che piacque al popol [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ancora [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Col [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Quieto di [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Dal [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] a [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

In morte del Vesº di Udine Emmanuele Lodi. 8 Febbº 1845.

L'Aurora dell' 8. Febbrajo
Per la Diocesi di Udine.

Ode del Prof. di Pol. [illegible]

Romper la notte tacita . . .

O Donna, di tutta l'Egida . . .

11. [illegible] 1847 Ms. [illegible] 439 [illegible]....

Soi tal mei solitudin di Bolgon.
E tal malincunie [illegible] de l'ortolan
O mi [illegible], [illegible] [illegible] [illegible],
[illegible] ogni matine
[illegible]
Por [illegible] che l'albe je vicine
[illegible], [illegible] il [illegible], [illegible]
E [illegible] [illegible] de la nature
Il [illegible] [illegible] di Budie
[illegible] compagnie.
[illegible]
Ecco [illegible] [illegible] di [illegible].
Su la [illegible]
Tal [illegible] di Lune
E [illegible] su la [illegible]
[illegible] vicins
E il [illegible] e il [illegible] [illegible] lungs e [illegible].
[illegible] M'ondeie di [illegible]
[illegible] l'ol jeve a [illegible]
[illegible] l'[illegible] a [illegible] a buinore,
S'[illegible] [illegible]...
[illegible]
La Natura [illegible], l'albe la [illegible]
[illegible] Cisle [illegible]
Albe, ve' la [illegible] a la culine
che [illegible] dal [illegible]
L'[illegible] [illegible] e [illegible].
Ve' il Rusignul, da [illegible] [illegible] e [illegible],
[illegible] dal [illegible],
Dongje [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
che il [illegible] d'ogni di
[illegible] a te.
[illegible] da la mei [illegible]
Albe [illegible], da la mei [illegible] a [illegible]
[illegible] [illegible]
Dal [illegible] [illegible]
[illegible] a [illegible] cun [illegible].
[illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

E. D. S.

ma no i illusion canto, al mond i [illegible]
alba innocent no [illegible] ~~[illegible]~~
Avrò che intend – ~~[illegible]~~ ~~el~~ Di[illegible] tutto splendor,
un mondo il Creator
Per ~~[illegible]~~ el vivent
che il genio di l'è inventat.
Albes... veture... il son de avemmaria..
Las sonte [illegible] dai Bosc...
La mé ment a chest punt
S'inalza tra el ciel e si confond.
Siccur il sonà magestos, e el spand
de grad in grad la lus e santità,
E il sonà di mè l'è memorià
Per il Fedel che de tutt [illegible]
Sonà che el Fedel presente contant
~~Per [illegible] sentiment.~~
dei piuu [illegible] religion, tal sentiment
e di pus

In morte del Vesc.° di Udine
Emmanuele Lodi.
8 Febb.° 1845.

L'Aurora dell'8. Febbrajo
Per la Diocesi di Udine.

Ode del Prof. de Poi cadorino

Romper la notte tacita

O Donna, è tolta l'Egida

Al sempre dotto, [illegible] e [illegible] in poesia
l'esimio [illegible] de Confente
per l'indefessa cura [illegible]
al D.r [illegible] de [illegible]
nella occasione d'un [illegible] sonetto [illegible]
in segno di [illegible] tributo il sottoscritto
il seguente

Rimando

Molti anni [illegible] che mai [illegible]
[illegible] stato [illegible] in mia [illegible]
Come la [illegible] alla [illegible]
E [illegible] la [illegible] rimosso,
Del [illegible] Sonetto [illegible] alla [illegible]
Per l'invitta Dottore [illegible],
[illegible] quel [illegible] [illegible] dei [illegible] guai
E per tuo merto [illegible] [illegible].
Il ciel ti tenga [illegible] e [illegible] e [illegible],
E ti [illegible] in carne e in ossa,
Nè alcuna [illegible] per te [illegible].
Vivi, o [illegible], [illegible] adorno ogni tua [illegible],
Sempre [illegible] d'invidia le [illegible]
Dal genio di [illegible] [illegible].

[illegible]
[illegible]

cioè
[illegible]

intimo

Il telo, e l'arco ostil.

A sperar più non è.
E. E. D. P.

In morte del Vesc.° di Udine
Emmanuele Lodi.
8 Febb.° 1845.

L'Aurora dell'8. Febbrajo
Per la Diocesi di Udine.

Ode del Prof. di Pol. cacorine

Rompe la notte tacita
Un languido barlume;
Donna del carro, destati,
Lascia le molli piume,
Scompiglia il crine, ed ulula:
E' spento il tuo pastor!

Dalle agonie del Golgota
Desolato, e contunto,
Come è lo stanco all'ultimo
Sol della face consunto,
Vedrai la spoglia immemore
Attrita dal dolor.

Cinto di bende e d'infula
Nei dì solenni al rito
Ricompensar parevati
Il tuo splendore avito;
E riverenza aggiungere
Al trono, ed all'altar.

E qual superbo spirito,
Udendo il parlar facondo
Dell'inspirate pagine
Scoprirà il ver profondo,
Ad omaggi l'indocile
Fronte negò piegar.

Il Santo Dritto impavido
Al fianco suo sedente
Ognor derise il torbido
Cipiglio del potente,
E suoi trofei pendettero
Il telo, e l'arco ostil.

O Donna, è tolta l'Egida
De' tuoi nemici all'onte....
Guarda, che or non discendano
I lupi a te dal monte
E un'altra volta veggati
Depredati l'ovil.

Giganteggiando al culmine
Va colossal lavoro....!
Vinta è la speme e stettersi
Ornamento e decoro
Della vetusta Diocesi
Dell'inclita città.

Ed alle sacre lettere
Che allor, decorso il rossor,
Maestose risursero
Per lui al primo onore;
L'avere, il cor, la spoglia
Legò la sua pietà.

Andrai a tardo secolo
Della fama sui vanni!..
Ne parlerà la polvere,
La ruggine degli anni,
E le ciglia de' posteri
S'inarcheranno in te.

E noi....? avrem nell'intimo
Petto scolto l'istante,
In che al guardo toglievasi
Quel Genio sfavillante;
E sul seggio d'Ermacora
A sperar più non è.

P. E. D. P.

Un'altra Aurora dell'otto Febbraio [illegible]
per la Diocesi d'Udine

Parodia di Pietro Zorutti.

Come nell'alba tacita
Sorpresa dai barlume
Donna del Turro d'estasi
Le gioje del costume
Trista abbandona, ed Udine
Orba del suo pastor!

Son le agonie del Golgota
Faccende indifferenti
A paragon dei spasimi
Sofferti dalle genti
E' somma, indefinibile
L'ambascia del dolor.

Le calorose vergini
Meaculpando il petto
Agolosare assidue
Stanti quel cataletto,
E riverenza aggiungono
Al trono ed all'altar.

Il più superbo spirito
S'umilia e genuflette
Trovando in quell'esanime,
Traccie dell'alme elette,
Cui mirar l'invidia indocile
Tentò di fornicar.

Il santo Dritto impavido
A lui siede d'appresso,
E deridendo il torbido
Cipiglio del congresso
Il Pio trofeo disgombera
Dal sesso vescovil.

Uomo, t'è tolta l'Egida
Che ti copria la fronte,
I prodi comparirono
E ti cacciar nell'onte
Innorato e povero
Col cambiato ovil.

Ma giganteggia immenso
Il colossal lavoro,
Che fè stupir spasmodico
Della cittade il coro
La ranida Diocesi,
L'inclita guarnigion.

Impallidir le lettere
Ratto fuggì il rossore
Con maestà risorsero
Per esso al primo onore
I regni, il genio ascetico,
L'anatema, il perdon

Vedrem trottar sui secoli
Di lui la fama altera,
Ed a gettar la polvere
Giù dalla somma sfera
Negli occhi ai tardi posteri
Per eternare il duol.

E noi? perciò si, attoniti
Con umiltade e pietà
Intuoneremo le laudi
Al genitel Profeta
Del successor d'Ermacora
Dall'uno all'altro Sol.

A

PIETRO ZORUTTI,

POETA,

ILLESO DAL FULMINE

LA NOTTE DEL 4 SETTEMBRE 1823

SONETTO

Piero! ben io ti scorsi alla immortale
Fronda Appollinea del tuo crin Corona,
A quella fronda che il rovente strale,
Spunta di Giove allor che irato tuona.

Ma tant' alto a mirar guardo non sale
Di vulgar turba cui virtù non sprona,
E che al suolo strisciante invida l' ale
Tarpar s' attenta ai Cigni d' Elicona;

A Te non già, chè Tu confusa e vinta
Hai la stultizia incredula col vanto
Della folgor che al piè ti cadde estinta.

Salve, o Diletto a Febo! Il franco piede
All' ardue vette or spingi; il vulgo intanto
Nuovi or da Te portenti attende, e crede.

In tributo d' Amicizia
G. B. Zambelli.

TIP. MURERO.

Il Pratamint di Apolo. –

Ciars

di Pieri Zorut

Sonetto di Pietro Zorutti

Nel periodico = Gazzetta di Venezia 1° Febb° 1893.

Preture, Tribunali e Corti

Echi di un processo

L'egregio comm. Pietro Pavan ci prega di pubblicare la seguente lettera aperta:

« *All' avvocato Antonio Feder*

Nell'udienza del giorno 26 cadente Ella si è sbizzarrito per la seconda o terza volta contro un pubblico funzionario dappertutto rispettato ed onorato, e a favore dei prevenuti.

Le di Lei parole però, tanto pubbliche quanto private, me lo creda signor avvocato, non mi toccano nemmeno l'epidermide, e provano soltanto che V. S. non esercita molto nobilmente la sua professione, tanto più che l'oggetto dei suoi rancori era assente e non aveva difesa.

A provare l'errore delle sue asserzioni, fra cento documenti di tutti i luoghi in cui ho funzionato, le mando un sonetto del suo concittadino Pietro Zorutti (1), patriotico poeta, di cui il Friuli ha testè festeggiato il centesimo natalizio.

Viva sano

PIETRO PAVAN — Mira ».

---

(1) Ecco il sonetto di Pietro Zorutti:

1865

CONCEDO E INGRESS

Pavan Martine

Sunett

Come ristaurator dedisciplinе
E fisiche e moral de la Citàt
Partiss Pavan de cure Citadine
A plui sublime glorie destinat

L'Arbitro dei Destins, l'Idee divine
Stufe de Comunal disparetat
Decrete il Savi Venzones Martine
A nostri amorosissim Podestat

Al Pari d'ogni ben sei dunchie onor;
Grat al Pavan, dovut ringraziament
E al Martine ubidienze e sald amor

D'Astree sul trono imperi ordin clement;
Si viestin lis Virtuz di gnuv splendor,
Ridi la Dee de Tor spose al content.

ZORUTTI ».

Copia tratta dall' autografo.

N.B. Il Pavan fu come commissario Regio, Rettore del Municipio di Udine nel 1865.

[illegible] di Bolzan)

Il Tratament di Apolo. –

Viars

di Pieri Zorut

Fin, soi dal scalmanat: o vin abass
Cumò dal Mont Parnass
Apolo apprene, che al si è intajat
Che in ue si fas Nuviz un Colloret,
Par fa onor al Cont Ermes l'ha pensat,
Di tratalu a Polente e Ucici sul spet;
E par chest l'ha inviat
I Poetis Furlans, Mauris Altan,
Florio, Pers, Polcenigo, Frangipan
Salvason, e Zorut par strope busis.
Ecco, che in gran facendis son lis Musis
Che parecchie la Taule, i sunce il Vin,
Cheste impire j Ucici, che tae la frizze
Che prepare il pergot, che il fuc rallizze
Un' altre infin
Sibben che si sbôrnie
Misede la Pollente
Je' quete i va di brucchie ....
Un tavajuz si strucchie
Pri si la puarte in taule cu Ucici ..
A mont i complimenz in ste zornade,
Ognun che al tiri i siei;
Al dis Apolo, e regni in te brigade
Confidenze, e Armonie,
E Bacco rufian de fantasie
Inflami dug a onor del Sposalizi:
Al è Apolo che us pree di chest servizi
Duquang contens di chel che Apolo ha dit
Mangin cun apetit,
E parcè che a duquang ur il plas il Vin
E bevin tant che Turchs: gran barzaletis....

A sin sint i di squattis, i di crelis.
Chel mat di Polcenigo,
Che sibben che le muart l'ha il so morbin
Da bravo Cont Denel, ti tocchie a ti,
I dis a Florio, a fa i onors del dì;
Za che Cont Ermes tas, romp tu la glazze.
Fas un evviva ai Spos; ecco la tazze.
E Florio pront: stirpe famose, e rare
Di Colloret par valoros Uerirs,
Dei cui faz memoranz plene e la tiere,
E par Comendatoris, e Cavalirs,
No tu pues bastarda stirpe famose
Cun chest bon sest di Spos, cun cheste Spose.
E culi Valvason.
Florio tu dis benon,
Se ne Rome, ne Atene a son vantà
Uerirs plui formidabj, e di cuur
Come un Cont Tite, che al tignì tant duur (1.)
Sot Candie, fin che un Turch lo sbudielà;
Cusì si ricordaran
Conclud il Frangipan
A saltà fuur da chest biel Matrimoni
Un Fabrizi (2.) un Rodolf (3.) un Marcantoni, (4.)
Polcenigo interromp: lassins i muars,
Che saran stas, e valoros, e fuars.
De Spose favellin, che e vive, e sane;
Che mi sta sul flat;
E se no foss za muart, e maridat.
Ce che sei che bellezze sovrumane
Jo che la viot vot dis par Settimane
Jo sol Cont Zors puess dì;
E chest se mi permet, mi tocchie a mi.
Lui salte su da gnuff:
Crodie, che sein tal uff?
Chiar Sior Zorut
Sibben che sin cà su
Chel chè si fas la jù
No savin dut.

Vivin, savin, sintin,
Ma nome no palpin.
Savin, che la Sposine
Zintil, prudent, e buine,
J'è di bellezze un flor
Fate par man d'amor.
Savin che une so Sur
Daure ui Von
E par la Primevere
E che, che dal Petrarche in parangon
E pò portai daur la scovazere.
Savin, che nel biel sess
J'è tal l'Otelie prole,
Che i Dios istes dal Cil e mof la gole.
Savin . . . Savin . . . Savin . .
Ma e ore, che finin
Dis Cont Ermes, e prin bussi la man
A Apolo mio Sovran,
Che in grazie me ue al spirit une moneve
E ores ti . . . ma la lenghe s intropeve.
Resti un mont obleat
Ai Colleghis amis che si han degnat,
Di requarda lis glorius de me Chiase,
E tu Lorut
Cor subit la di Ottelio, e conte dut. —
Ma Apolo si alze cu la tazze rase,
E a plene vos l'intone:
A glorie dei Nuviz
Bevin fin, che vin sel
Evvive Chiase Ottelie
Evvive Colloret.
Rimbombe in Elicone
Bevin fin, che vin sel
Evvive Chiase Ottelie;
Evvive Colloret.
Rest fur ai mortalz,
Schopetin lis fuscelis
Al ripe il Pegaseo plen di morbez

E tun lis Musis come nef sultis,
Distein la canevazze
E butin vie i cerfiz a la zumule.
Chiantant la salutele
San baratant di tazze.
E' plui chel che si strazze
Che a chel che si bef:
A gloru dei Nuviz
Bevin fin che vin sei
E vive Chiase Ottelie
E vive Colloret.
Ma a bravo sar Apoli
E' ca cul Mandulin...
Bevin, chiantin, ballin;
E Musis e Poetis,
E spachin cis polpetis:
Che balle in schiapinelle
Che piart une curdelle
Cui chiape in tal saltel,
Che cuke dius di Ville
Cui peste e cui sivilte,
E in miez di chest bordel
Duquang di quant in quant
In coro van chiantant
Ballin fin che vin soe,
Bevin fin che vin sel
E vive Chiase Ottelie,
E vive Colloret.

Bielle Cicilie
Pin alle vilie
Nando ti cir,
E' cul lo Mair
Za' sot la plete
Amor, e Imene
E stan in spiete,
E stan in pene,

Sparnizzint flors
Di' mil odors;
E si tombolin, .
E si sfredlin! . . .
Nando e Cicilie
Supo vail sol . . .
Nando, . . . Cicilie!
Felice gnoi.

A la Sposine

Amor safaron
Che in dut l'ul entrâ
Amor chel bricon
Che gjolt a scherzâ.

Sposine Ninine
Se in cheste zornade
Tu stas concentrade..
Tu sins sgrisulaz!..
La muse ti scote
Ti scotin i braz
Sposine figote
No ti spaventâ
L'è Amor chel bricon
Che i plas a scherzâ
L'è Amor safaron
Che in dut l'ul entrâ.

Ninine Sposine
Se il chiaf al ti zire.
Se ad ogni qual trâl
Il pet al sospire
Il cuur al ti bat;
L'è amor chel bricon
Che i plas a scherzâ
L'è Amor safaron,
Che in dut l'ul entrâ.

Sposine Ninine
Se viars miezegnot
Ti fruche il Chidchiul,
Se il siun ti ven rot;
L'è Amor chel ben fruit,
L'è Amor chel bricon
Che i plas a scherzâ
L'è Amor safaron,
Che in dut l'ul entrâ.

Ma no... l'è il to ben
Che plen di fervor
La scuele d'Amor
Al ul imparâ. —

~~A~~ Tita Chirugnel di Bolzan)

437

El Porco

A Tita Carugnel da Bolzan

Secondo l'opinion universal,
Caro el mio Tita, anca mi doveria
~~Parlando~~ Del Porco discorendo dir dal mal:
Ma pur, benchè nessun no 'l crederia,
Mi per mio conto digo, e lo sostegno
Che xe el Porcello un foggatton d'inzegno
Xe vero che nol mostra gran talento
A chi varda le cosse da un sol dritto:
Ma e per questo gavemio mi ~~de~~ argomento
Da stabilir che no 'l ghe n'abbia un schitto?
Quanti ne ghe xè che 'l ~~ghe~~ ga senza mostrarlo,
E per ~~saverlo~~ scoverlo ve convien zercarlo?
Diogene, Epicuro e i gran sapienti
Che Roma e Grecia antiche ha zà onorà,
Che immortali vivarà pei so talenti
Credeu che i abbia sempre chiacherà?
Tutt'altro! me contava mio sior nono
Che i ghe diseva: Parla o te bastono
Tasè el Porfallo: ma l'ha in testa un mondo;
A onori nol aspira acciò el te sconde.

Politicon, filosofo profondo
Se no l'è interrogà lu no respondè;
E se anca nol sa lezer nè scriver
El ga mo tanto inzegno che 'l sa viver
Lu ga per tutto tola parecchiada
E l'inzegno el ve mostra in tel magnar.
Non ghe n'è in magnaora?... el va da strada
E per tutto el se mette a furegar,
E lu per tutti quanti ga cantoni
El trova al so palà boni bocconi.
I tovagioi a lu i ghe sembra brutti,
El se gode a magnar in libertà:
E s'anca el Galateo proibisse i rutti,
No l'è legge che staga in sanità;
In compagnia lu no vol crepar
E el vol che in tola s'abbia da rutar.
Nemigo capital dell'etichetta
Nol sa de ziviltà, nè de creanza,
Nè sparagnere el vol de robba netta:
E quando l'ha magnà a crepapanza
Per far el chilo el serà i so occhiolini
Anca su un canapè de mussolini.
El freddo e el caldo per lu xe l'istesso.
Nè i ghe travaggia troppo el deretan.
Tanto all'ombra el sta ben come al riflesso.

Al Sior Chiozzel di Bolzan

E ghe piase el sabion, come el pantan;
E se anca da venti nol ghen da.
~~Ghe~~
L'è solito a rivuar da dispera.
Nol se fomenta se crolasse un monte;
Nè al ben nè al mal ten no chiappa effetto:
Nol bada a distinzion fra Sior e Conte,
Nè el se degna co onor de tegnir ~~strette~~
E libero ~~davanti e per~~ dadrio e per davanti:
El tratta senza suncerfie e senza quanti.
Ma qua mo salta fora i maldrfanti
Sior poeta, i me dirà, adulator
Che meriti xei questi e che talenti
Perchè el Porco sia degno de sti onor!
El Porco, bestia nata, e ognun lo sa,
Nome che per magnar e esser magnà.
Anzi giusto per questo gho rason,
Che chi sa ben magnar e star de bando
Per mi l'è mo tuti altro che minchion.
Questo xe veramente l'omo grando;
E propio gi'eri ha dito un vechio sporco
Che ghe vol del talento a far el Porco.
E so in sto bel ponto d'aver tetto
Che ghe sta un tempo che i Porsei ben grassi

I rispedea da ognun stima e rispetto,
E coi stentada assai a muar i passi
Per causa del mantin che ghe pesava
Ognuno ghe disea: che gente brava!
E po' in fati anca adesso, pensando ben,
(Confronto da poeta e no confondo)
Se per strada s'incontra un'omo gran,
Dopo averlo squadra da cima a fondo
Cospetto, se dixia: persona seria!
Se vede ben che l'ha molta materia!
Se un Porco pesa tre quattrocento
E un omo solamente la metà;
El Porco ghaverà doppio talento
Perchè el corpo xe assai più proporzionà:
~~Per questo tanti~~ Quanti no gh'è che magna notte e dì
Per aver doppio peso ~~da~~ quel tal dì:
Diogene, quel gran original
Che per casa tegniva un caratello,
E che zirava ~~un~~ al ciaro col feral
Gaveva una gran stima del Porcello;
Tanto è vero, che a forza d'imitarlo
L'era quasi arrivà a superarlo.

A Tita Chirurgo di Bolzan
La Vachè

Parlemio d'Epicuro? Chi no sa
Ch'el gaveva pel Porco simpatia,
E che in orto l'aveva radunà
De scolari una bella compagnia
Che de pender compagni, anzi fradeli
Despretto diventai tanti Porseli.
Orazio, quel poeton che val per tanto,
Che stagava co Missier Mecenate
Co l'era coi Porsei l'era contento
E el ghe fasea de savio e anca de matte.
Augusto benché el fosse Imperator
Scordava fra i Porsei ogni dolor.
E anca ti, Tita mio, medegal dei porti
Fa pur el Porco e fallo allegramente.
Pena che no sia qua quei che xe morti!
Compagno i te vorà fieramente:
E forte ti faressi gran figura
Come Porsel de gorno e de natura.
Ti sa che za dal mondo ti e' incordià;
Ma no star a badar, tira de longo.
Da sto momento ti xe immortalà
Ti xe Re dei Porsei, no ti xe ma fongo,
E nassera Porsei de marzapan
Fin che dura la villa de Bolzan

Dunque aspetta de usar sto mio Porfello
E tasche zorno co
E ~~in aspetando~~ fame do gnaza sole:
Per conservar la razza del Cinguello
Maridite, e fa nasser bona zente,
Che mi per darte una zappa nova
Te donerò un altro anno ancora la donna

Da Tile Chiorgnel di Bolzan)

e;
bas compa
consiurze)
ol Sellune).
hie)
le sflachie;
ire;

unetire il pan
io

nesta Colo
del bus Chion
i, dal Cridie
s incazim

lie di lezio
morbse
bela natu
he ti spo
tal spa
che a mo
deventad

hi jerinav
ayi la ven
lis in bysti
s squindanto
le la vite:
so maril.

es e' partun

A Tite Chiargnel di Bolzan
La Vachie

Mi han dit che chest unviarn
No mighe a d'incendiaze,
Qui bez un fonst l'alte tu has compra
Une vachie di gran cieleparsinze
Che tu l'has baliade par Sellune.
Scomenzant da une Vachie
E fi capiss, cu la to faule, sflachie;
Che t'ues metti fui plive,
E tu pensis benon,
Cussi dil pan dagniale anche il pan
Ma stant che fin cumò
Tu has tindut al telar
Qualchi volte judant nestri Colò
Chel povar Ticssidor, chel brut chiargnel
No tu cognoss la Vachie ial tridie
Che fo ir nè tu ti fotis ocazion
Di fati teranar
Al è po di rason
Che jo ti dedi un pochie di lezion
Donche Tite fai cont, la to morose
Cumò è fantate, e al è ben nature
Che femine sarà quanche ti sposi
La facende de Vachie è tal dispo
Cun poi margete, e quanche i mor
Subitamentri Vachie è deventade
E reste subit plene,
Vo ha l'usanze di qualchi parinant
Che ogni lune si fas paragi la vere
Che in vie plenute, stade, imbestie.
Quasi che vegli di fa une squindarole
Al contrari la vachie je la vile
Tia plene che al pensi so marit.
E chiale tant pulit,
Co è in chiaf a nuf mes e parturi

La sa tô done Mari,
Che e' del mistir che no j' ocor comari,
Cuitunf no 'n gratiss,
Late belfole
No j' ocor lâtariole
No ha fastidi a durmi fenze lusor
E ih chiamare forsi qualchi dolor
Paradis, Anzulins,
Gialinis, colombins,
Fa no fa ce che son,
E apene partunit cor a puppon.
Ti fas lat tenche d' uf: li' sput al tete
Co j' salte, e tant e tant
J' un molzis un chiadin;
E po un chel plui fin
Tu fas pane, fornadi, sprongie, sgorete,
Che par no' puars j' è robe benedete.
Tu de min del mui plui curios
Tu mi fas seveos
Di de la spiegazion del gran poveri
Che la vache lhu di vechoi dos biei quor;
Ma chesg e' son afors misterios.
Sai che j' veve scorpori, sicuro mori,
E scion ave e scion vou,
Sai che vacine vè bo no son mai fure
E par chest no foresf di meravee
Che i quars e fossin l'orne di jamee
Quanche valtere di' e' simpre insegnare
Come che a la gialine ha fat la creste
Par fumi il chiaf di qualche biele sposa.
Pai pictins no je vess fazu di mode
E tu che no tu' sef daun ete mode
Tu pûs metiu par code.
Chê se po fevelin
Dei belezze de Vache e chiatain,
Che j' ei dul che' di biei che, j' no di.
E tu varaf sintut pur a conta;

Che Giove inamorat
Tu tune biele sere a' si ha mudat
Tu taur di plante fuur.
E po j corè dòun e la pià,
E cun je su la schene al scampà;
Sul fa de avemarie,
I no puess di fa il ridi o il vadi, pa.
Ma in chest fat e' je un pocut di bausie;
E la Mitologie
Nus ha vendut dasfondo pan triache.
Che siore ere une Vacche
Tite chiar, une Vacchie biele e bruine
Come la to Selvine.
Se no il Tirant Juvi e chiapà sole fuis
Al vores podut là cu la so muse.
Ma par tu mi has mudat fisonomie
Tu fos dut spaventat
Pensant che a chest scur Giove no j sa
Un' altre volte di torna dabass,
E che la to Selvine al puedass ve
Luje; se al ven mondilu Jul mond,
O pur culì in citat
Che au d'è une quantitat.
Po sai del ciant, parcè che l'ha dit a
Che in dut si mudarà, ma in taur ma
Anzi se al torne abass par fa l'amur,
El ul rigni in divise di Cursor.
Donchie sta ben content
Che Selvine no' lass sul firmament.
Ma invece i tochiara, chiar il mio Tite,
Dopo ve lambicade la so vite
Cuje pechiat di fa la pinitinze
E pes mans d'un bechiam che al vis d'impluz
Paravise finar
Cul fasi scortea
E lui po la darà dute a inerindinze
Spaziale come un fior par chiar di pauj

Eh! lassin chest discors: baste cussì:
Io tan mût ò in chel altri a fâ tu sa
Che anchie cui che no è Vachie lu à d'uni.
Chel che mi prem cumò che la Selvine
Di zà che sai ch'e' incinte,
E ti fasi une une prole masculine
Par che no vadi estinte
Sta bele razze; e stant ch'e' sot il part
Tratile cun riguart;
No sta a disgustâ cun je stambli nè fiorie,
Bandis da la so taule il forcal;
Empli la mangiadorie
Di bon fen e di biune cinquantine;
Dai qualchi pugn di sal,
E qualchi bevaron;
Schiarnile ben di sere e di matine;
Tachile cun sparagn,
E no mai di tamon
Ma simpri sot l'orgagn. Simpri d'orgagn
Del rest jo no ti locor chel del Lunar,
Za che tu tu has in chiasa la comari.
Intant po i tiei afars e vadin ben
Speri chest an che ven;
In grazie del to injen e di Selvine
Che si vei di fisti a contâ in file,
Che la to Sclvine
Si è la prime de vile
E che il to mussulin
Al fas par doi di chei di Pezorin.
E come terenar
E ti Doran del vo,
Come o capiss di fuggì, ta anchie, io;
Ti tocaran fra il san,
E sar Tite di ca...
E sar Tite di la...
Chel al vuss orâ,
Chel altri Cerizza...

Su fumne tu vuas simpri ce fa;
E tu pues in tun an
Tati la prime borse di Bolzan.
E jò par cont di me
O vonui gran plasè,
Parè che feit panon no'l po fevi sion
Che almanco al fei il tator
Come che j'è l'usanze al dì di uè
Cussì se puar Zorut
Tal rivàs par un cas a mangià dut,
Soi ciart che là di te
Simpri al varà un pagnut.
Dombrie Tite ten cont de to Albrine,
Fiale da Regine,
E ti prei par me part
Di saludale e di bussai la man;
Di dij che chest Undel
O capiti a chiatale fuze fal
E di dij par so glorie e so confusion
Che chei che i ignoravin
Quanche no l'ere sorin in tal paltein
Si doran maravee.
Che la to Vaitne e veli inst bant ment
Di vivi a meti in pîs la to fumne.

Vidi S. Magnifico Superiore
Udine li 21 Xbre 833
Gergenti

Udine 21 Xmbre 1833
Admittitur ad imprimendum
Sabbadini M.C.

Al sarà cinche un an
Che hai dedicat a un tal
Mecenate del muss,
Une Enciclopedie Universal
Leade cun gran luss,
E stampade a Bolzan:
O speri di ve fat la me fortune
Sin fin ir o soi stat a bocchie zune.
Ma uè mi ha za pajat dui folc di sclopei;
E ste sere mi mene ai purchinei

= = =

Sualde la prime di che a Mott serizi
Cure impossorie in chiase di Sulpizi
Soflant il fun e j stassè l'ardent
Di fa sintì la vos del so istrument.
J' saltà fuè al prun: a la lontane
Sino tute silane
Se no 'n sa fa di miei
Che vadi cui purzitei.
Ma ja pronte: pardon, j' respuindè,
~~[illegible]~~ J' è la prime che o voli in iste me.
~~[illegible]~~

= = =

A fuarze di passions ordenariis,
Vei di a fuarze di bestis straordenariis
anchie chest an o sei rivat a complà
Il miò Strolic, e chest bugns Udines
E quai siegni cun me sielzi cortes
Ve l'han gioldut un mont, ~~ma~~ vei speri
che anchie del treintesim ji redarri
E stait sicurs che au sintires di belis
E sa la senore e sulis
~~[illegible]~~ Camarelis
~~Ed...~~

= = =

Nissing che no podes plui tigni strent
Vi o ore di mola, fin in avent

=

Visto S. I. R. Commiss.rio Superiore
Udine li 21 Xbre 838.
Gregoretti
[illegible]

Udine 21 Dicembre 838.
Imprimatur. Sabbadini

BIBLIOTECA COMUNALE "Vincenzo Joppi" - UDINE

AUTOGRAFO

N. d' inventario ....

N. progressivo ....

Descrizione

Lettera ....

in data ....

diretta a ....

....

Provenienza ....

Operazioni ....

....

TIPOGRAFIA MUTILATI E COMBATTENTI - UDINE